

M Manhattan
School of Music

**MSM CHORALE &
CHAMBER CHOIR**

*Human Expression
in Song*

Dr. Deborah Simpkin King, Conductor

Nancy Chamberlain, Collaborative Accompanist

Dr. Carleen Graham, Dean of Vocal Arts

MONDAY, MAY 11, 2026 | 7:30 PM
NEIDORFF-KARPATI HALL

MONDAY, MAY 11, 2026 | 7:30 PM
NEIDORFF-KARPATI HALL

MSM CHORALE & CHAMBER CHOIR

Human Expression in Song

Dr. Deborah Simpkin King, Conductor
Nancy Chamberlain, Collaborative Accompanist
Dr. Carleen Graham, Dean of Vocal Arts

I – From The Choral Canon

FRANZ SCHUBERT
(1797–1828)

Mass in G Major, D.167
Text, Traditional Latin Liturgy

Kyrie

Eleni Spaliatsos, soprano
Gloria

Julianne Crossland, soprano

Zijang Zeng, bass
Credo

Sanctus
Benedictus

Julianne Crossland, soprano

Chase Teglas, tenor

Zijang Zeng, bass

Agnus Dei

Arita Bajraktari, soprano

Zijang Zeng, bass

C. VILLIERS STANFORD
(1852–1924)

Beati quorum via
Text, Psalm 119, verse 1

MSM Chorale

II – Of Love and Longing

RICHARD WAGNER
(1813–1883)

Bridal Chorus from *Lohengrin*

MSM Chorale

OLA GJEILO
(b. 1978)

Ave Generosa
Text by Hildegard von Bingen

Iris Whalen, Eleni Spaliatsos, Emilia Balaga,
Louise Jones, and Arita Bajraktari, sopranos
Annabella Dalov and Giavanna Parker, altos
Women of MSM Chorale

CRAIG HELLA JOHNSON *Will There Really Be a Morning?*
(b. 1962)

Text by Emily Dickinson
Men of MSM Chorale

GORDON MATTHEW SUMNER *Fields of Gold*
(b. 1951)

(Arr. Roger Wesby) Chamber Choir

III – Nature As Mirror

MORTEN LAURIDSEN
(b. 1943)

Les Chansons des Roses
Texts by Rainer Maria Rilke
IV. *La Rose Complète*

Chamber Choir

V. *Dirait-on*

MSM Chorale

IV – Origins and Emergence

FRANK TICHELI
(b. 1958)

Earth Song

JENNIFER LUCY COOK *They Are Mother*
(b. 1988)

Chamber Choir

GYÖRGY ORBÁN
(b. 1947)

Daemon Irreplit Callidus
Anonymous text

TRADITIONAL
(Arr. Undine Smith Moore)

Daniel, Daniel, Servant of the Lord
Chase Teglas and Qian Harrigan-Thomas, tenor
MSM Chorale

MSM CHORALE CHOIR

Deborah Simpkin King, Conductor

Nancy Chamberlain, Rehearsal Accompanist

SOPRANOS

Julianne Crossland
Lafayette, California

Yangjinwa Guo
Shenzhen, China

Sivan Laniado
Long Island, New York

Ziqin Li
Shanghai, China

Patricia Martinez-Nieto
New York, New York

Eleni Spaliatsos
Missoula, Montana

Huiyan Wang
Beijing, China

Tianxi Wang
Xiamen, China

Cecilia Yang
Shanghai, China

Arita Bajraktari
Pejë, Kosovo

Emilia Balaga
Kielce, Poland

Yu-Hsuan Chiang
New Taipei, Taiwan

Isabella Corica
Trumbull, Connecticut

Eleanor Ilyas
London, England

Coco Ji
Vancouver, Canada

Sage Johnson
Hanover, New Hampshire

Louise Jones
Bergen, Netherlands

Jayla Norwood
Washington, DC

Laura Nobili
Toronto, Canada

Yushi Wang
Chengdu, China

Iris Whalen
Albany, New York

Charlotte Yang
Xian, China

ALTOS

Duru Aydin
Istanbul, Turkey

Anthea Dai
Taipei, Macau

Karen Hao
Shanghai, China

Michelle Ji
Los Angeles, California

Yu Wen Lu

Jialu Sun
Changchun, China

Keren Wang
Changzhou, China

Sissina Xie
Shenzhen, China

Yixiu Yang
Kunming, China

Renyin Zhang
Chongqing, China

Weixi Zhou
Guangzhou, China

Eva Zhuge
Shandong, China

Hai-Ching Chen
Pingtung, Taiwan

Annabelle Dalov
Sarasota, Florida

Polina Druzhinina
Moscow, Russia

Clara Haslop
Santa Monica, California

Giavanna Parker
Orlando, Florida

Tianqi Wang
Xiaoyi, China

Xun Wang
Chengdu, China

Leqi Yang
Hangzhou, China

Xianyi Yang
Shanghai, China

TENORS

Samuel Cancelarich
Hillsdale, New Jersey

Jamil Sadizade
Baku, Azerbaijan

Rakshak Sudhagar
Nagapattinam, India

Jacob Tantleff
New York, New York

Colin Wong
Toronto, Canada

BASSES**Joshua Bold***Helsinki, Finland***Sean Busk***Belmar, New Jersey***Fernan Duran***Elche, Spain***Mingjiang Han***Zhejiang, China***Qian Harrigan-Thomas****Timothy Lee****Ryan Li***Wuhan, China***Jiaming Zhang****Ares Economides***Tarrytown, New York***Jacob Eddy***San Antonio, Texas***Jeffrey Emslie***Toronto, Canada***Calder Failla***Tacoma, Washington***Runyin Huang***Nanjing, China***Alex Jurak****Siddharth Ragavan***Plainsboro, New Jersey***Tristan Ruscha****Jiok Fong Jaden Tan***Singapore, Singapore***Tigger Zhou***Hillsborough, California***Zitao Zhu***Suzhou, China*

The MSM Chorale is both a performing ensemble, and a workshop. Students in Chorale develop and hone the professional skills and knowledge acquired across the curriculum throughout the Conservatory. In addition, students participating in Chorale work within a structure in which pre-professional demeanor, protocols and expectations are the norm. The ensemble performs primarily music of the Western European Classical tradition, both concerted works, and works from expanded cultural backgrounds. MSM Chorale is an auditioned ensemble.

MSM CHAMBER CHOIR

Deborah Simpkin King, Conductor

Nancy Chamberlain, Rehearsal Accompanist

SOPRANOS

Szilvi Cimino

Fairfield, Connecticut

Hadassah Coté

Walnut Creek, California

Riley Craig

San Antonio, Texas

Siobhan Gyulay

Toronto, Canada

Cecilia Soheily

North Haledon, New Jersey

Meadow Webb

Camp Humphreys, South Korea

ALTOS

Frances Bai

Toronto, Canada

Emma Kristin Batchvarov

Antwerp, Belgium

Aurelia Yutong Cai

Beijing, China

Iolanthe Demos

Boston, Massachusetts

Ashley Sallaway

Prosper, Texas

Emma Zanetti

Rock Springs, Wyoming

TENORS

Gabriel Legros

Paris, France

Timothy Morrow

Basking Ridge, New Jersey

Nicholas Ochoa

Brownsville, Texas

Augustus Robinson

Westborough, Massachusetts

Victor Schwartz

Livermore, California

Chase Teglas

West Hills, California

BASSES

Parker Odom

Jacksonville, Florida

Willem Sainvil

West Palm Beach, Florida

Christopher Smith

Port Jefferson, New York

Daniel Wallace

Sussex, New Jersey

Henry Mauser

Osage, Iowa

The MSM Chamber Singers is MSM's highly selective mixed-voice ensemble, with an ideal membership size of between 20 and 24. Audition is based on a combination of musical skills and vocal ability. Students in Chamber Singers represent a mix of majors, currently including Voice, Composition, Music Theatre, Piano and Jazz.

Chamber Singers' repertoire is varied, adventurous and challenging; and includes the occasional workshop and premiere of selected compositions by MSM composition students. Students participating in Chamber Singers emerge with readiness for professional ensemble work.

ABOUT THE CONDUCTOR

Deborah Simpkin King, Conductor

Deborah Simpkin King, Ph.D. is a conductor, new music advocate, and master teacher whose work spans performance, scholarship, and arts leadership. She serves as Director of Choirs at the Manhattan School of Music, Founding Artistic Director of Ember Choral Arts and its semi-professional ensemble Ember, and Director of Music and Arts at Trinity Episcopal Church in Asbury Park, NJ.

Dr. King is the founder of PROJECT : ENCORE™, the internationally recognized advocacy initiative that promotes post-premiere performances of new choral works. Through this and the Ember Ablaze Composer Lab, she has become a leading figure in advancing sustainable careers for contemporary composers and fostering meaningful collaboration between creators and performers.

Her dedication to education and community engagement is reflected in her leadership of the NJ-ACDA High School Choral Festival, her role as Chair of the New York Choral Consortium (NYCC), and her development of youth-focused initiatives such as the Big Sing Jr., which celebrates the region's young singers.

Dr. King's guest conducting credits include the 1,000-voice projects for Lincoln Center's Mostly Mozart Festival, preparation of the premiere choral ensemble for Jeanine Tesori's opera *Blue* (Lincoln Center), and appearances at the Tlaxcala Music Festival in Mexico.

A respected thought leader, she contributes a monthly column to ACDA's *The Choral Journal* and hosts *Sounds Choral*, a nationally syndicated public radio program on WWFM, and 2025 winner of the ASCAP Deems Taylor/Virgil Thomson Award. Her frequent conference presentations on choral consortia and new music reflect her broad influence on the choral arts.

Connect with her at DeborahSKing.com.

ABOUT THE PIANIST

Nancy Chamberlain, Collaborative Accompanist

Nancy Chamberlain is a collaborative pianist at Manhattan School of Music and William Paterson University. She has performed as both a classical and musical theater artist in New York City, performing at Weill Recital Hall, Merkin Hall, Steinway Hall, 54 Below and Triad.

Nancy has played keyboard in the pit at Mayo PAC in Morristown, NJ and Plays In The Park in Edison, NJ. As a Rotary Foundation Scholar, Nancy earned the Premier Prix at Conservatoire National de Nice in France and performed as part of the Aspremont Quartet, winning first prize at the Tradate International Chamber Music Competition in Italy. She holds an MM in Piano Performance from Manhattan School of Music and a BA in Piano Performance from West Chester University in Pennsylvania. Merkin Hall, Steinway Hall, 54 Below, and Triad. She holds degrees from Manhattan School of Music and West Chester University.

TEXT AND TRANSLATIONS

Beati quorum via

Charles Villiers Stanford

Psalm 119, verse 1

*Beati quorum via integra est,
Qui ambulant in lege Domini.*

Blessed are those whose way is blameless,
who walk in the law of the Lord.

Bridal Chorus

Richard Wagner

*Treulich geführt ziehet dahin,
wo euch der Segen der Liebe bewahrt!
Siegreicher Mut, Minnengewinn
eint euch in Treue zum seligsten Paar.*

*Streiter der Tugend, schreite voran!
Zierde der Jugend, schreite voran!
Rauschen des Festes seid nun entronnen,
Wonne des Herzens sei euch gewonnen!*

*Duftender Raum, zur Liebe geschmückt,
nehm euch nun auf, dem Glanze entrückt.*

*Wie Gott euch selig weihete,
zu Freuden weih'n euch wir.
In Liebesglücks Geleite
denkt lang der Stunde hier!*

Faithfully guarded remain behind,
where you the blessing of love preserve may!
Victorious courage, love and happiness
unites you in fidelity to-the most
blessed pair.

Champion of virtue, proceed! Jewel
of youth, proceed! Flee now the
splendour of the wedding feast, may
the delights of the heart be yours!

This sweet-smelling room, decked for
love, now takes you in, away from the
splendour.

As God you blessed consecrated,
to joys consecrate you we.
In love's-happiness escort
think long of-the hour here!

Ave Generosa

Ola Gjeilo

Text by Hildegard von Bingen

*Ave, generosa, gloriosa
et intacta puella.*

Hail, noble one, glorious
and untouched maiden.

Les Chansons des Roses

Morten Lauridsen

Texts by Rainer Maria Rilke

La Rose Complète

*J'ai une telle conscience de ton être,
rose complète*

,
*Que mon consentement te confond avec mon
cœur en fête.*

*Je te respire comme si tu étais, rose, toute la vie,
Et je me sons l'ami parfait d'une telle amie.*

Dirait-on

*Abandon entouré d'abandon, tendresse
touchant aux tendresses, . . .*

*C'est ton intérieur qui sans cesse se caresse,
dirait-on.*

*Se caresse en soi-même, par son propre reflet éclairé.
Ainsi tu inventes le thème du Narcisse exaucé.
Dirait-on.*

I have such awareness of your being,
perfect rose,

That my will unites you with my heart in
celebration.

I breathe you in, rose, as if you were all of life,
And I feel the perfect friend of a perfect
friend.

Abandon surrounding abandon,
tenderness touching tenderness . . .
Your oneness endlessly caresses itself, so
they say;

Self-caressing through its own clear reflection.
Thus you invent the theme of Narcissus
fulfilled. So they say.

Daemon Irrepiit Callidus (1997)

György Orbán

Anonymous text (medieval)

Caro venatur sensibus

The demon sneaks expertly tempting
the honorable heart;

Sensus adbareit dapibus

He sets forth trickery amidst praise,
song and dance.

Inescatur impinguat dilatatur

However amiably the demon acts,

Quidquid amabile caro dat

It is still worth less than the heart of Jesus.

Cor Jesu minus aestimat

Daemon irrepiit callidus

The flesh is tempted by sensuality;
gluttony clings to our senses;

Allicit cor honoribus

It overgrows, it encroaches, it stretches.

Daemon ponit fraudes inter laudes, saltus, cantus

However appealing the flesh is,

Quidquid amabile daemon dat

It is still worth less than the heart of Jesus.

Cor Jesu minus aestimat

Adde mundorum milia

Though the Universe may confer
thousands upon thousands of praises,

Mille millena gaudia:

They neither fulfill nor put out the
desire of the heart.

Cordis aestum non explebunt non arcebunt

Quidquid amabile Totum dat

However appealing the whole universe is,

Cor Jesu minus aestimat

It is still worth less than the heart of Jesus.

ACKNOWLEDGMENTS

The MSM Chorale and Chamber Choir gratefully acknowledge the support of

Dr. James Gandre, *President*

Dr. Joyce Griggs, *Executive Vice President and Provost*

Dr. Carleen Graham, *Dean of Vocal Arts and Collaborative Piano*

Madeline Lucas Tolliver, *Dean of Performance and Production Operations*

Matthew J. Stewart, *Assistant Dean of Concert Productions*

Dr. Manly Romero, *Performance Librarian*

Special thanks to the families, friends, and supporters of these student artists.

ABOUT MANHATTAN SCHOOL OF MUSIC

Founded as a community music school by Janet Daniels Schenck in 1918, today MSM is recognized for its more than 1,000 superbly talented undergraduate and graduate students who come from more than 50 countries and nearly all 50 states; its innovative curricula and world-renowned artist-teacher faculty that includes musicians from the New York Philharmonic, the Met Orchestra, and the top ranks of the jazz and Broadway communities; and a distinguished community of accomplished, award-winning alumni working at the highest levels of the musical, educational, cultural, and professional worlds.

The School is dedicated to the personal, artistic, and intellectual development of aspiring musicians, from its Precollege students through those pursuing doctoral studies. Offering classical, jazz, and musical theatre training, MSM grants a range of undergraduate and graduate degrees. True to MSM's origins as a music school for children, the Precollege Division is a professionally oriented Saturday music program dedicated to the musical and personal growth of talented young musicians ages 8 to 18. The School also serves some 2,000 New York City schoolchildren through its Arts-in-Education Program, and another 2,000 students through its critically acclaimed Distance Learning Program.

Land Acknowledgment

We want to acknowledge that we gather as Manhattan School of Music on the traditional land of the Lenape and Wappinger past and present, and honor with gratitude the land itself and the people who have stewarded it throughout the generations. This calls us to commit to continuing to learn how to be better stewards of the land we inhabit as well.

